



Interkulturalna partnerstva

IP-02

WebQuest



WebQuest

DODIJELJENA TEMA:	Interkulturalna partnerstva (IP-02)
NASLOV WEBQUESTA:	Mapirajte svoju kulturu!
UVOD	
<p>Ljudska kultura ima važne dimenzije nematerijalne prirode, izražene u stilovima života, kulturnim praksama, sustavima znanja i raznim oblicima kreativnosti.</p> <p>Pripadnost kulturi podrazumijeva pripadnost 'etničkoj skupini' u kojoj se pojedinci sami prepoznaju. Međutim, klasifikacija ovih etničkih skupina nije laka. No, važno je uzeti u obzir da se polarizacije, sukobi i barikade često temelje na članstvu u tim skupinama.</p> <p>https://www.eurac.edu/en/blogs/mobile-people-and-diverse-societies/ethnic-and-linguistic-identity-in-ukraine-it-s-complicated</p> <p>Ako se udubimo u temu kulturne raznolikosti i zašto je ona važna za društva, vidimo da postoji društvena, ekonomska i politička komponenta koja govori o potrebi očuvanja kulturnog sektora. Prema Ujedinjenim narodima, većina velikih svjetskih sukoba ima kulturnu komponentu. Logično je da se mir i stabilnost postižu, barem djelomično, kulturnim razumijevanjem.</p> <p>Budući da je etnička pripadnost višestruka i promjenjiva pojava, dostupni su različiti mogući načini klasifikacije etničkih skupina koji su se koristili tijekom vremena. Klasifikacija može uključivati zemlju rođenja, nacionalnost, jezik kojim se govori kod kuće, zemlju rođenja roditelja u kombinaciji sa zemljom rođenja, boju kože, nacionalno/zemljopisno podrijetlo, rasnu skupinu i vjeru. Međutim, ono što je općenito prihvaćeno jest da etnička pripadnost uključuje sve te aspekte, kao i druge, u kombinaciji.</p> <p>U dijelovima svijeta gdje su narodi definirani svojim jezikom, popis etničkih naroda i popis etnolingvističkih naroda gotovo su identični. Međutim, na mjestima poput Južne Azije, dijelova Sjeverne Afrike i Kine, gdje su vjera, kasta i kultura odlučujući od jezika</p>	



u definiranju grupe ljudi, popis etničkih naroda i popis etno-lingvističkih naroda mogu biti vrlo različiti. U Indiji, na primjer, postoji oko 450 etno-lingvističkih skupina, ali više od 2500 etničkih skupina kada se uzmu u obzir kaste, religija i kulturni čimbenici.

U svijetu u kojem je jasno da smo sada svi međusobno povezani, a ne samo tehnološki ili ekonomski, postalo je jasno da je očuvanje našeg okoliša, kulturnih i društveno-ekonomskih sustava važno za sve.

Imajući to na umu, brojna svjetska tijela rade zajedno na podršci našem okolišu, kulturama, zdravlju i obrazovanju kako bi se sve zemlje mogle uključiti u zajednički projekt za mir i prosperitet za ljude i planet, sada i u budućnosti.

Program održivog razvoja do 2030., koji su usvojile sve države članice Ujedinjenih naroda 2015., to osigurava sa 17 ciljeva održivog razvoja (SDG), koji predstavljaju hitan poziv na djelovanje svim razvijenim zemljama i zemljama u razvoju u globalnom partnerstvu. Shvaćaju da okončanje siromaštva i drugih uskraćenosti mora ići ruku pod ruku sa strategijama koje poboljšavaju zdravlje i obrazovanje, smanjuju nejednakosti i potiču gospodarski rast, a sve to u borbi protiv klimatskih promjena i radu na očuvanju naših oceana i šuma.

Europska zajednica, koja održivi razvoj smatra temeljnim načelom Ugovora o Europskoj uniji i prioritetnim ciljem unutarnje i vanjske politike Unije, također je predana ostvarivanju 17 ciljeva održivog razvoja (SDGs) uz dobrobit ljudi i zdrav planet u svojoj srži.

UNESCO je uvjeren da nijedan razvoj ne može biti održiv bez snažne kulturne komponente. Kultura obogaćuje naše živote na bezbroj načina i pomaže u izgradnji uključivih, inovativnih i otpornih zajednica. Doista, samo pristup razvoju usmjeren na čovjeka koji se temelji na međusobnom poštovanju i otvorenom dijalogu među kulturama može dovesti do trajnog mira.

<https://www.un.org/en/observances/cultural-diversity-day>

UNESCO je identificirao alat, kulturno mapiranje, kao značajan jer, kada se mudro primijeni, omogućuje snimanje neopipljivog i nevidljivog kroz konkretan medij koji se može podijeliti s drugima. Kulturno mapiranje značajno je za sva područja djelovanja UNESCO-a.

"Kulturno mapiranje kao temeljni cilj ima pomoći zajednicama da prepoznaju, slave i podrže kulturnu raznolikost za gospodarski, društveni i regionalni razvoj."



"Kulturno mapiranje je proces prikupljanja, bilježenja, analiziranja i sintetiziranja informacija za opisivanje kulturnih izvora, mreža, veza i obrazaca korištenja određene zajednice."

Radite u međunarodnoj suradnji, u nevladinoj organizaciji, ali ste i aktivistica za građanska prava, vrlo ste osviješteni i otvoreni za različitosti. Puno ste putovali i vidjeli koliko bogatstva u pogledu krajolika, prirode, antropoloških skupina i čovječanstva postoji u svijetu. Shvatili ste da nas globalizacija zblizava, ali htjeli biste tu različitost nekako zaštititi. Neke zajednice nemaju glas. Ovim zajednicama želite dati glas. Želite ovo iznijeti u svoj lokalni kontekst i podići svijest. Unutar projekta imate priliku senzibilizirati lokalno stanovništvo u kojem živite. Obučeni ste za korištenje određenih alata, kao što je kulturno mapiranje. Zatim razmišljate o tome da ih upotrijebite u tu svrhu.

Mapiranje je praktična vježba koja može biti korisna kako bi se osiguralo kreativno i aktivno sudjelovanje sudionika. Karta pruža neposrednu i osobnu sliku, a kroz crtež se uspostavlja veza između karte, sjećanja, mašte, informacija, vremena i prostora. Kroz kulturnu kartu stvara se znanje i sudjelovanje.

ZADACI

Vježba uključuje pet koraka koje treba izvesti u nizu.

Prvi korak vas uvodi u raznolikost koja postoji u svijetu i Europi kao etničke skupine i kulture. Neke poveznice će vas usmjeriti u istraživanju kultura koje postoje diljem svijeta.

Pronaći ćete resurse koji će vam pomoći da razmislite ne samo o kulturnim razlikama koje postoje u svijetu, već i o važnosti da postanete 'graditelji zajednice'.

U drugom koraku otkrit ćete kako sve zemlje svijeta surađuju i što čine kako bi postigle ciljeve održivog razvoja i održale resurse čovječanstva. Uspoređivat ćete i postat ćete znatizeljni o postizanju razvojnih ciljeva svih zemalja, pa tako i vlastite.

U trećem koraku možete istražiti svoju regiju na temelju odabranih karakteristika iz vlastite kulture putem poveznica. Provedite neko istraživanje, počevši od vlastite kulturne pozadine (obitelj kroz generacije), ili čak od rodbine, prijatelja ili kolega studenata o nekim kulturnim aspektima vaše zemlje. Izvući ćete inspiraciju iz nekih teorija za prikupljanje informacija, definiranje ciljeva vašeg istraživanja i ključnih pitanja koja ćete uključiti u kartu.

Od vas će se tražiti da napravite nacrt u koji možete umetnuti i usporediti prikupljene



podatke.

Neka vas pitanja mogu voditi: Koja je vaša kultura? Koji jezik govorite? Koja je tvoja religija? Koje praznike slavite? Koja je vaša rasna identifikacija? Koji je vaš etnički identitet?

U četvrtom koraku od vas će se tražiti da pronađene informacije unesete u Excel tablice prema kriterijima koje ste odabrali s poveznica za definiranje kulture.

U petom koraku zadubit ćete se u alat koji je mapa kulture. Završit ćete vježbu mapiranja kako biste identificirali i usporedili kulturne skupine u svojoj zajednici ili regiji. Sudionici se potiču da koriste svoju maštu i nacrtaju bilo koju kartu koja njima ima smisla, bez obzira na perspektivu, jezik ili dizajn legende.

U petom koraku možete sastaviti informacije i shematski ih predstaviti na jam ploči ili izraditi PowerPoint prezentaciju, kombinirajući fotografije, podatke i druge prijedloge koje ste pronašli.

PROCES

Korak 1- Istražite raznolikost iz etničke perspektive u svijetu i Europi.

Etniciteti u svijetu

- <https://www.infoplease.com/world/social-statistics/ethnicity-and-race-countries>
- <https://www.everyculture.com/Sa-Th/Taiwan.html>
- <https://www.taleof2backpackers.com/interesting-cultures-around-the-world/>
- <http://www.friendlyborders.org>
- <https://www.seema.com/cultures-of-the-world/>
- <https://www.marstranslation.com/blog/top-28-cultures-of-the-world>
- <https://www.pewresearch.org/fact-tank/2013/07/18/the-most-and-least-culturally-diverse-countries-in-the-world/>
- <https://www.youtube.com/watch?v=CcZvAL-eO4s&t=150s>

Europske etničke skupine, jezici i religija

- <https://study.com/learn/lesson/european-ethnic-groups-nationalities-makeup.html>
- https://european-union.europa.eu/principles-countries-history/languages_it



- <https://www.pewresearch.org/religion/2018/10/29/eastern-and-western-europeans-differ-on-importance-of-religion-views-of-minorities-and-key-social-issues/>
- <https://op.europa.eu/webpub/com/lets-explore-europe/it/>

DNK karta različitih etničkih skupina

- <https://www.myheritage.it/ethnicities/italy/country-ethnicity-distribution>

Metizo-video identitet

<https://www.youtube.com/watch?v=7tv7NaV47no>

Korak 2- Analizira profile zemalja i zemalja EU-a kroz transnacionalne ciljeve održivog razvoja (SDG). Interaktivna karta europskih zemalja. Postignuti i neostvareni ciljevi (Izješće 2022.) i usporedba (Pogledajte poretke i rezultate). Preuzmite profile zemalja koje vas zanimaju

- <https://sdgs.un.org/goals>
- <https://dashboards.sdgindex.org/rankings>
- <https://www.sdgindex.org/reports/sustainable-development-report-2022>
- <https://eu-dashboards.sdgindex.org/downloads>

Korak 3 Provedite istraživanje o svojoj zajednici/državi podrijetla počevši od svoje kulturne pozadine (zanimljivo, počevši od vlastite obiteljske kulture generacijama unazad), ali i od rođaka, prijatelja ili kolega studenata.

Naći ćete resurse za istraživanje koji će vam pomoći identificirati istaknute kulturne aspekte koji ga karakteriziraju.

Možete crpiti inspiraciju iz nekih poveznica na kojima ćete pronaći neke teorije (teorija sante leda, Hoefstedt) i vježbe za razmišljanje. Cilj je odabrati aspekte koji definiraju kulturu i razlikuju je od drugih ili ih približavaju.

- <https://www.hourly.io/post/cultural-diversity>
- <https://ctb.ku.edu/en/table-of-contents/culture/cultural-competence/culture-and-diversity/main>
- <https://www.commisceo-global.com/blog/intercultural-training-and-the-ice-berg-model>
- <https://www.unitedlanguagegroup.com/blog/translation/iceberg-model-loc>



lization-cultural-context

- <https://cultureplusconsulting.com/2015/06/23/nine-cultural-value-differences-you-need-to-know/>
- <https://practice-school.eu/exercise-1-cultural-tree-exercise-for-self-reflection/>
- <https://www.youtube.com/watch?v=78haKZhEqcg>
- <https://www.youtube.com/watch?v=vO6N0ha22Mk&t=122s>

Korak 4- Upotrijebite Excel grafikon gdje možete unijeti kriterije, a pored informacija i podataka koje ste prikupili (pronaći ćete zemljopisne, ekonomske, kulturne, jezik, religiju, tradiciju, upravljanje ulogama, umjetnost, odjeću itd.)

Klasifikacija i karta

- https://en.unesco.org/inclusivepolicylab/system/files/teams/discussion/2018/2/ethnic-group-statistics_tcm77-186499_0_0_0_0_0.pdf
- <https://www.mindmeister.com/blog/visual-learning-mind-mapping-guide/>

Korak 5-Istražite što je kulturna grafička karta. Koristite dijagram koji ste konstruirali u prethodnom koraku. Dovršite vježbu mapiranja kako biste identificirali kulturne skupine u svojoj zajednici ili regiji. To možete učiniti koristeći olovke u boji, samoljepljive papiriće, kartice.

- <https://unesdoc.unesco.org/ark:/48223/pf0000190314>
- https://www.saskculture.ca/content/grant_application_files/cultural_mapping_toolkit.pdf

Korak 6-Razvijte prezentaciju koristeći Google Slides ili PowerPoint kako biste predstavili svoju kulturu ili te različite kulture.

Sada da biste prikazali svoj rad, nacrtajte grafičku kartu svoje kućne kulture na Google interaktivnoj ploči ili drugim alatima poput Murala. Možete ga prikazati pomoću Google ili PowerPoint slajdova. Možete umetnuti fotografije, tablicu koju ste koristili za izradu grafikona i mnoge druge refleksije.

- https://edu.google.com/intl/ALL_it/jamboard/
- <https://www.mural.co/>
- <https://www.youtube.com/watch?v=1B3g3D19ZkQ>
- <https://www.microsoft.com/it-it/microsoft-365/free-office-online-for-the-web>



EVALUACIJA

Evaluacija ovog Web Questa, kako bi se izbjegle etikete i stereotipi, može procijeniti vrijednost kulturnog otkrića kao motivacije i sposobnosti za razmišljanje, s ciljem "refleksivne evaluacije".

Preporučamo korištenje meta-kartica kako biste stvorili glas za sudionike i pružili im priliku da izraze i podijele svoje ideje, pitanja, razmišljanja i učenje.

Na prethodno pripremljenu karticu, otprilike polovice A4 stranice (210 x 150 mm), sudionici zapisuju svoja zapažanja. Meta kartice se lijepe na različite površine ili zidove označene sljedećim naslovima: "Primijetio sam...", "Osjetio sam...", "Naučio sam...", "Otkrio sam..." "Želio bih predložiti..."

Sudionici moraju napisati samo jednu ideju po kartici i to čitljivim rukopisom. Nakon toga, meta-karte se također mogu koristiti za grupno razmišljanje.

ZAKLJUČAK

Mir, diplomacija i međunarodna suradnja ključni su uvjeti za napredak svijeta prema ciljevima održivog razvoja prema 2030. i kasnije.

Suradnje su važne na svim razinama. Izgradnja mreža omogućuje širenje znanja, širenje informacija, sudjelovanje u mrežama omogućuje dijalog s partnerima i više snage za podršku vlastitim projektima.

Svatko od nas može postati 'graditelj zajednice' šireći svoj pogled i radeći na lokalnom, na vlastitoj zajednici.

Potrebne su mnoge vještine povezane s kulturnom inteligencijom, motivacijom, samorefleksijom i interkulturalnim ponašanjem, koje se mogu razviti samo poznavanjem vlastitih kulturnih referenci i veza s vlastitom zajednicom.

Interkulturalna suradnja neophodna je u svakom sektoru, ali što naše društvo postaje kulturno raznolikije, to će više organizacija morati surađivati s drugim organizacijama kako bi 'pojačale glasnoću' kako bi se njihov glas čuo i kako bi se riješili njihovi problemi.

Participativno kartiranje je upravo alat koji UNESCO koristi kako bi 'nedominantnim' zajednicama dao glas u zahtjevima za zemljištem, kako bi pomogao zajednicama da upravljaju svojom nematerijalnom baštinom, dokumentirao autohtonu baštinu i povijest, pregovarao s državom o pravima na prirodne resurse i prepoznati autohtone kulture i njihova gospodarstva. Prema nekim izvorima, prvi veliki projekt kulturnog mapiranja temeljen na zajednici s domorodačkim narodima i od strane domorodačkih naroda dogodio se na kanadskom i aljaskom Arktiku (vidi Freeman



1976. i Chapin et al 2005.)

Kulturno mapiranje omogućuje predstavljanje nedominantnih ili marginaliziranih kulturnih sustava s poštovanjem, stvarajući priliku za interkulturalni dijalog s dominantnijim društvima i dionicima. Osim toga, mapiranje pruža mogućnost jačanja svijesti zajednice i promišljanja njezinih specifičnih kulturnih tradicija, resursa i institucija, kao i njihovog međugeneracijskog prijenosa, tako da njezini članovi budu bolje pripremljeni izraziti svoja prava, vizije i prioritete kada se suoče s razvojem intervencije koje su pokrenule treće strane, bilo u području obrazovanja, zdravstva, prevencije sukoba ili na neki drugi način.

Kulturno mapiranje, kada se provodi na rodno osjetljiv način, olakšava prikupljanje podataka razvrstanih po spolu u područjima kao što su lokalni sustavi znanja, kulturne prakse i uloge u društvu. Kulturno mapiranje doista može biti učinkovit alat za pomoć u istraživanju prostornih i teritorijalnih aspekata nematerijalne kulturne baštine zajednice, izraza i sustava znanja. Kulture domorodačkih naroda posebno postoje u ekološkom kontekstu. Kulturno mapiranje je metodologija koja može pomoći u promicanju unutargeneracijskog i međugeneracijskog prijenosa znanja, jer se proces temelji na dijalogu između različitih članova zajednice i povezuje prošlost, sadašnjost i budućnost.

Pomaže osnaživanju zajednice uključivanjem čitavih društvenih mreža u događaj, kada je participatoran osiguravanjem sudjelovanja cijele zajednice u svakoj fazi izrade karte i stavljanjem sudionika i njihovog kulturnog naslijeđa, identiteta, izražavanja i težnji u središte proces kodiranja. Ova posebna metoda se pokazala učinkovitim sredstvom za sudionike da izraze svoje prešutno znanje, koje postaje koherentno i prepoznatljivo ne samo nositeljima tog znanja, već i drugima. Mapiranje čini vidljivom i stavlja u fokus vezu između sjećanja, mašte, teritorija i karata.

Ukratko, to je alat za pojedinca, grupe i zajednicu za stvaranje značajnih veza promicanjem naroda i njihove kulture kao vodećih aktera sposobnih za aktivno uključivanje u međukulturnu suradnju.



Co-funded by the
Erasmus+ Programme
of the European Union



<https://unesdoc.unesco.org/ark:/48223/pf0000190314/PDF/190314eng.pdf.multi>

<https://unesdoc.unesco.org/ark:/48223/pf0000190314>



Co-funded by the
Erasmus+ Programme
of the European Union



CQ+

De-escalating Polarisation in Europe



Co-funded by the
Erasmus+ Programme
of the European Union

"Podrška Europske komisije ovoj publikaciji ne znači odobravanje njezinog sadržaja, koji odražava isključivo mišljenja autora, a Komisija se ne može smatrati odgovornom za bilo kakvu upotrebu informacija sadržanih u njoj." Broj projekta: 2021-BE02-KA220-ADU-000033662